

DOMSTOLENS DOM

(Fjerde Afdeling)

af 15. juli 2004

i sag C-420/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland ⁽¹⁾

(Traktatbrud — manglende gennemførelse — direktiv 2001/18/EF)

(2004/C 228/30)

(Processprog: tysk)

I sag C-420/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: U. Wölker) mod Forbundsrepublikken Tyskland (befuldmægtigede: W.-D. Plessing og M. Lumma), angående en påstand om at det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF (EFT L 106, s. 1), idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet, og under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen herom, har Domstolen (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.N. Cunha Rodrigues, og dommerne K. Lenaerts og K. Schiemann (refererende dommer); generaladvokat: C. Stix-Hackl; justitssekretær: R. Grass, den 15. juli 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF, idet den ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv.
- 2) Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 275 af 15.11.2003.

DOMSTOLENS DOM

(plenum)

af 13. juli 2004

i sag C-27/04, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Rådet for Den Europæiske Union ⁽¹⁾

(Annulationsøgsmål — artikel 104 EF — forordning (EF) nr. 1467/97 — stabilitets- og vækstpagten — uforholdsmæs-

siget store offentlige underskud — Rådets beslutninger i henhold til artikel 104, stk. 8 og 9, EF — det krævede flertal ikke opnået — beslutninger ikke vedtaget — søgsmål til prøvelse af »beslutninger om ikke at vedtage de officielle instrumenter, der er indeholdt i Kommissionens henstillinger« — afvisning — søgsmål til prøvelse af »Rådets konklusioner«)

(2004/C 228/31)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-27/04, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: M. Petite, A. van Solinge og P. Aalto) mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: J.-C. Piris, T. Middleton og J. Monteiro), angående påstande om annullation af følgende retsakter vedtaget af Rådet den 25. november 2003:

- beslutningerne om ikke i forhold til Den Franske Republik og Forbundsrepublikken Tyskland at vedtage de officielle instrumenter, der er indeholdt i Kommissionens henstillinger i henhold til artikel 104, stk. 8 og 9, EF
- de i forhold til hver af disse to medlemsstater vedtagne konklusioner med overskriften »Rådets konklusioner om vurdering af de foranstaltninger, [som henholdsvis Den Franske Republik og Forbundsrepublikken Tyskland] har truffet som svar på Rådets henstillinger i medfør af artikel 104, stk. 7, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og overvejelse af yderligere foranstaltninger til nedbringelse af underskuddet for at rette op på situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud«, for så vidt som disse konklusioner indebærer, at proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud suspenderes, at der anvendes et instrument, som ikke er foreskrevet i traktaten, og at de henstillinger, som Rådet har vedtaget i henhold til artikel 104, stk. 7, EF, ændres,

har Domstolen (plenum), sammensat af præsidenten, V. Skouris, afdelingsformændene P. Jann, C.W.A. Timmermans, A. Rosas, C. Gulmann (refererende dommer), J.-P. Puissochet og J.N. Cunha Rodrigues samt dommerne R. Schintgen, F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta og K. Lenaerts; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: ekspeditionssekretær M.-F. Contet, den 13. juli 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således: